

**Partea a VI-a - „INSTRUCȚIUNI REFERITOARE LA EXPORTUL ÎN
STRĂINĂTATE
AL PENSILOR ȘI ALTOR DREPTURI DE ASIGURĂRI SOCIALE ÎN APLICAREA
REGULAMENTULUI 1408/71, A REGULAMENTULUI 574/72, A ACORDURILOR
ȘI CONVENȚIILOR BILATERALE DE SECURITATE/ASIGURĂRI SOCIALE LA
CARE ROMÂNIA ESTE PARTE ȘI A LEGII 19/2000”**

Art. 1

Renunțarea la clauzele de reședință (ședere obișnuită) în cazul beneficiarilor stabiliți pe teritoriul statelor membre ale Uniunii Europene, ale Spațiului Economic European sau pe teritoriul statelor cu care România aplică acorduri sau convenții bilaterale de securitate sau de asigurări sociale

În aplicarea prevederilor articolului 10 al Regulamentului 1408/71, a dispozițiilor acordurilor și convențiilor bilaterale de securitate sau de asigurări sociale la care România este parte și care prevăd exportul prestațiilor, persoana care are dreptul la prestații de invaliditate, de bătrânețe sau de urmaș și la ajutoare de deces, dobândite potrivit legislației române, va beneficia de aceste prestații chiar dacă reședința sa (locul de ședere obișnuită) este stabilită pe teritoriul altui stat membru al Uniunii Europene sau al Spațiului Economic European sau pe teritoriul unui stat cu care România aplică instrumente juridice bilaterale.

Art. 2

Renunțarea la clauzele de domiciliu în cazul beneficiarilor domiciliați în străinătate

În aplicarea prevederilor articolului 90 alineatul (9) al Legii nr.19/2000, persoana care are dreptul la pensie sau la alte drepturi bănești care se stabilesc și se plătesc de către casele teritoriale de pensii, care nu are domiciliul în România, poate opta pentru transferul în străinătate al acestor drepturi.

Art. 3

Definiții

Termenii care sunt folosiți în continuare în prezentele Instrucțiuni au următoarea semnificație:

- a. **"beneficiar nerezident"** desemnează beneficiarul sistemului public de pensii și alte drepturi de asigurări sociale, având locul de ședere obișnuită (definit în legislația română în vigoare drept domiciliu sau reședință) pe teritoriul unui stat membru al Uniunii Europene, al Spațiului Economic European sau pe teritoriul unui stat cu care România aplică acorduri sau convenții bilaterale de securitate sau de asigurări sociale care prevăd exportul prestațiilor, respectiv domiciliul pe teritoriul unui stat care nu este membru al Uniunii Europene, al Spațiului Economic European și cu care România nu aplică acorduri sau convenții bilaterale de securitate sau de asigurări sociale care prevăd exportul prestațiilor;
- b. „beneficiarul sistemului public de pensii și alte drepturi de asigurări sociale” prevăzut la litera a. desemnează orice persoană care beneficiază de drepturi de pensie și de alte drepturi bănești care se stabilesc și se plătesc de către casele teritoriale de pensii, indiferent de instrumentele juridice în baza cărora i s-au acordat prestațiile respective, inclusiv în aplicarea convențiilor bilaterale de reciprocitate bazate pe principiul teritorialității.

Art. 4

Cheltuieli aferente plății prestațiilor

Cheltuielile generate de transferul în străinătate al pensiilor și al altor drepturi de asigurări sociale și indemnizații prevăzute de legi speciale acordate în cadrul sistemului public de pensii și alte drepturi de asigurări sociale se suportă de către beneficiari, prin diminuarea sumelor ce fac obiectul transferului, cu excepția situațiilor în care prevederile instrumentelor juridice cu caracter internațional la care România este parte dispun altfel.

Art. 5

Confirmarea detaliilor bancare și a adresei de reședință, respectiv de domiciliu

(1). În vederea achitării, prin transfer bancar, a prestațiilor menționate la articolele 1 și 2 din cadrul prezentelor Instrucțiuni, casele teritoriale de pensii vor utiliza informațiile bancare confirmate de beneficiarii sistemului public de pensii și alte drepturi de asigurări sociale, după cum urmează:

- a.** În cazul beneficiarilor stabiliți pe teritoriul statelor membre ale Uniunii Europene, ale Spațiului Economic European sau pe teritoriul statelor cu care România aplică sau a aplicat acorduri sau convenții bilaterale de securitate sau de asigurări sociale: în cadrul formularelor de legătură transmise de instituțiile de asigurări sociale de pe teritoriul statului de reședință (locul de ședere obișnuită);
- b.** În cazul beneficiarilor domiciliați pe teritoriul statelor care nu sunt membre ale Uniunii Europene, ale Spațiului Economic European și cu care România nu aplică, respectiv nu a aplicat acorduri sau convenții bilaterale de securitate/asigurări sociale: prin transmiterea la sediul casei teritoriale de pensii, a declarației de transfer în străinătate al drepturilor cuvenite beneficiarilor sistemului public de pensii și alte drepturi de asigurări sociale, care constituie dovada în baza căreia plata drepturilor bănești se face în străinătate, ca urmare a opțiunii titularului. Modelul acesteia este prevăzut în anexa 1.

(2). Declarația de transfer în străinătate al drepturilor cuvenite beneficiarilor sistemului public de pensii și alte drepturi de asigurări sociale se transmite la sediul casei teritoriale de pensii personal de către titularul drepturilor sau se depune prin mandatar desemnat cu procură specială în acest sens, emisă conform legii, însoțită de un document care confirmă detaliile bancare și de o copie a actului de identitate al titularului care atestă domiciliul său actual. Transmiterea declarației de transfer în străinătate al drepturilor cuvenite și a documentelor care o însoțesc se poate face prin poștă, la sediul casei teritoriale de pensii sau prin e-mail, scanate, transmise la adresa electronică oficială a casei teritoriale de pensii, postate de instituția menționată pe site-ul acesteia.

(3). Declarația menționată la alineatul (1) litera b. poate fi utilizată și de către beneficiarii sistemului public de pensii și alte drepturi de asigurări sociale stabiliți pe teritoriul statelor membre ale Uniunii Europene, ale Spațiului Economic European sau pe teritoriul statelor cu care România aplică sau a aplicat acorduri sau convenții bilaterale de securitate/asigurări sociale, în acest caz documentul care confirmă detaliile bancare fiind însoțit de un act care atestă locul de ședere obișnuită.

(4). În cazul beneficiarilor nerezidenți, stabiliți pe teritoriul statelor membre ale Uniunii Europene sau ale Spațiului Economic European care nu și-au exprimat opțiunea cu privire la valuta în care doresc să primească drepturile ce li se cuvin din cadrul sistemului public de pensii și alte drepturi de asigurări sociale, plățile vor fi efectuate în Euro, cu excepția beneficiarilor stabiliți pe teritoriul Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, în cazul cărora plățile vor fi efectuate în GBP.

(5). În cazul beneficiarilor nerezidenți, stabiliți pe teritoriul statelor care nu sunt membre ale Uniunii Europene sau ale Spațiului Economic European, cu care România aplică sau a aplicat acorduri sau convenții bilaterale de securitate sau de asigurări sociale, respectiv cu care România nu aplică niciun instrument juridic bilateral în domeniul propriu de responsabilitate, care nu și-au exprimat opțiunea cu privire la valuta în care doresc să primească drepturile ce li se cuvin din cadrul sistemului public de pensii și alte drepturi de asigurări sociale, plățile vor fi efectuate în USD.

Art. 6

Utilizarea certificatului de viață ca instrument de verificare administrativă

(1). Pentru a se evita efectuarea unor plăți necuvenite sau către beneficiari nerezidenți a căror situație s-a modificat, cu efecte asupra obligației casei teritoriale de pensii competente, de a achita drepturile de pensie și/sau alte drepturi care se stabilesc și se plătesc de către casele teritoriale de pensii, **se va utiliza certificatul de viață ca și instrument de verificare administrativă.**

(2). Se aprobă **modelul unic de certificat de viață**, care constituie dovada pe baza căreia se continuă plata drepturilor cuvenite beneficiarilor nerezidenți ai sistemului public de pensii și alte drepturi de asigurări sociale, prevăzut în anexa 2.

(3). Certificatul de viață va fi transmis beneficiarilor nerezidenți în versiune bilingvă, utilizându-se, alături de limba română, o limbă de circulație internațională.

(4). Certificatul de viață va fi emis în dublu exemplar, din care unul va rămâne la casa teritorială de pensii competentă, însoțit de dovada comunicării (confirmare de primire sau recomandată).

Art. 7

Confirmarea existenței noilor beneficiari nerezidenți

(1). În cazul noilor beneficiari nerezidenți, dacă între data depunerii cererii de pensionare și data primei plăți a pensiei stabilite prin decizia de pensionare s-au scurs mai mult de 180 de zile calendaristice, casa teritorială de pensii competentă va transmite, împreună cu decizia de pensionare, un exemplar al certificatului de viață, urmând ca prima plată a drepturilor de pensie să se efectueze, în acest caz, după primirea exemplarului completat al certificatului, semnat și ștampilat, care atestă faptul că beneficiarul este în viață.

(2). În situația în care beneficiarii nerezidenți au transmis, prin modalitățile prevăzute la articolul 5, detaliile bancare actuale, în perioada menționată la alineatul (1), obligația confirmării existenței noilor beneficiari nerezidenți prin transmiterea unui certificat de viață se stinge.

Art. 8

Confirmarea existenței beneficiarilor nerezidenți aflați în plată

(1). Pentru a beneficia de drepturile cuvenite din cadrul sistemului public de pensii și alte drepturi de asigurări sociale, beneficiarul nerezident aflat în plată are obligația de a transmite anual, până cel târziu la data de 31 decembrie a fiecărui an, un certificat de viață.

(2). În vederea prezentării certificatului de viață menționat la alineatul (1), casa teritorială de pensii competentă transmite beneficiarului nerezident, la adresa sa de reședință, respectiv domiciliu, după caz, în luna octombrie a fiecărui an, un exemplar al certificatului de viață

completat în Partea A, indicând data limită de transmitere a certificatului de viață de către beneficiar.

(3). Beneficiarul nerezident are obligația de a completa Partea B a certificatului de viață, în fața unei autorități legale de pe teritoriul statului de reședință, respectiv de domiciliu, după caz.

(4). La solicitarea beneficiarului nerezident, autoritatea legală menționată la alineatul (3) certifică faptul că Partea B a certificatului de viață a fost semnată personal de titularul drepturilor, completând, în acest sens, Partea C a certificatului.

(5). În situația în care beneficiarul nerezident nu prezintă sau nu transmite certificatul de viață menționat la alineatele (1) – (4), în termenul stipulat la alineatul (1), casa teritorială de pensii competentă suspendă drepturile cuvenite titularului, începând cu luna februarie a anului în curs.

(6). Dacă beneficiarul nerezident transmite certificatul de viață menționat la alineatele (1) – (4), după expirarea termenului stipulat la alineatul (1), drepturile cuvenite din cadrul sistemului public de pensii și alte drepturi de asigurări sociale vor fi reluate în plată de la data suspendării, cu respectarea termenului general de prescripție.

(7). Procedura de confirmare a existenței beneficiarilor nerezidenți aflați în plată care nu beneficiază de exportul prestațiilor pe teritoriul statului de ședere obișnuită, respectiv de domiciliu poate fi utilizată și în cazul beneficiarilor nerezidenți aflați în plată ale căror drepturi se plătesc de casele teritoriale de pensii pe teritoriul României, fie la domiciliul mandatarului desemnat cu procură specială, fie într-un cont curent sau cont de card deschis la o bancă din România.

(8). Utilizarea certificatului de viață în situația menționată la alineatul (7) nu este obligatorie, constituind un instrument suplimentar de verificare, obligația privind comunicarea informațiilor determinante pentru modificarea, suspendarea sau încetarea plății drepturilor de pensie revenindu-i mandatarului desemnat prin procura specială.

Art. 9

Confirmarea detaliilor bancare și/sau adresei de reședință, respectiv de domiciliu

Beneficiarii nerezidenți vor confirma detaliile bancare și/sau adresa de reședință, respectiv de domiciliu, potrivit modalităților prevăzute în cadrul prezentelor Instrucțiuni ori de câte ori vor interveni modificări ale informațiilor respective.

Art. 10

Informarea beneficiarilor nerezidenți

(1). La solicitarea beneficiarului nerezident, casa teritorială de pensii competentă emite o adeverință care va cuprinde informații referitoare la drepturile de pensie și alte drepturi bănești plătite de instituția menționată persoanei în cauză în ultimele 12 luni calendaristice.

(2). În cazuri justificate, prin adeverința emisă de casa teritorială de pensii competentă se pot certifica drepturile de pensie și alte drepturi bănești plătite de instituția menționată persoanei în cauză în altă perioadă de referință decât cea prevăzută la alineatul (1).

Către

CASA JUDEȚEANĂ DE PENSII _____/
CASA DE PENSII A MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

**DECLARAȚIE DE TRANSFER ÎN STRĂINĂTATE AL DREPTURILOR CUVENITE
ÎN CADRUL SISTEMULUI PUBLIC DE PENSII ȘI ALTE DREPTURI DE
ASIGURĂRI SOCIALE DIN ROMÂNIA**

Subsemnatul(a) _____
 beneficiar nerezident* al sistemului public de pensii și alte drepturi de asigurări sociale, cu
 decizia de pensionare numărul _____
 și codul personal de asigurare socială român _____
 având domiciliul/locul de ședere obișnuită în localitatea _____
 cod _____ strada _____ nr. _____ bloc _____ scara _____ etaj _____ apt. _____
 județul/provincia/departamentul/regiunea _____ țara _____
 posesor act identitate seria _____ nr. _____ eliberat de _____
 la data de _____ născut(ă) la data de _____
 în localitatea/județul/provincia/departamentul/regiunea _____
 fiul (fiica) lui _____ și al / _____

Solicit transferul bancar al drepturilor ce mi se cuvin din cadrul sistemului public de pensii și
 alte drepturi de asigurări sociale, în ☐ EURO ☐ USD ☐ GBP, detaliile bancare necesare
 efectuării transferului bancar fiind următoarele:

Adresa completă a beneficiarului :

.....

Numele și prenumele beneficiarului așa cum este înregistrat la bancă:

.....

Denumirea băncii beneficiarului :

.....

Adresa băncii beneficiarului :

.....

Cod de identificare bancară (BIC/SWIFT) :

.....

Numărul de cont internațional bancar (IBAN) :

.....

Depun în anexă documentul care confirmă detaliile bancare menționate mai sus, precum și actul care atestă domiciliul/locul de ședere obișnuită.

Mă oblig a anunța, în termen de 15 zile calendaristice, Casa județeană de pensii/Casa de Pensii a Municipiului București cu privire la orice schimbare ce va surveni în cele declarate mai sus, în caz contrar fiind pe deplin responsabil de consecințele inacțiunii mele.

Am completat și am citit cu atenție conținutul declarației de mai sus, după care am semnat.

DATA _____

SEMNĂTURA,

* sintagma "**beneficiar nerezident**" desemnează beneficiarul sistemului public de pensii și alte drepturi de asigurări sociale, având locul de ședere obișnuită (definit în legislația română în vigoare drept domiciliu sau reședință) pe teritoriul unui stat membru al Uniunii Europene, al Spațiului Economic European sau pe teritoriul unui stat cu care România aplică acorduri sau convenții bilaterale de securitate/asigurări sociale care prevăd exportul prestațiilor, respectiv domiciliul pe teritoriul unui stat care nu este membru al Uniunii Europene, al Spațiului Economic European și cu care România nu aplică acorduri sau convenții bilaterale de securitate/asigurări sociale care prevăd exportul prestațiilor.

ROMÂNIA

CASA JUDEȚEANĂ DE PENSII _____ /
CASA DE PENSII A MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

CERTIFICAT DE VIAȚĂ

Regulament (CEE) nr. 1408/71 : Articolul 10
Legea 19/2000 : Articolul 90 (9)

Formularul trebuie completat cu majuscule, folosindu-se numai liniile punctate. Cuprinde 3 pagini; niciuna dintre acestea nu poate fi eliminată.

A. PARTEA "A" SE COMPLETEAZĂ DE CĂTRE CASA TERITORIALĂ DE PENSII ÎN EVIDENȚA CĂREIA SE AFLĂ BENEFICIARUL NEREZIDENT⁽¹⁾ ALE CĂRUI DATE PERSONALE SUNT ÎNSCRISE LA PARTEA B

1.	CASA TERITORIALĂ DE PENSII CĂREIA ÎI ESTE ADRESAT CERTIFICATUL (instituția destinatară)
1.1	Denumire :
1.2	Număr de identificare al instituției :
1.3	Adresă :
1.4	Telefon Fax
1.5	Adresa WEB: E – mail:
1.6	Data limită de transmitere a certificatului de viață de către beneficiar ⁽²⁾ :

2.	Date despre beneficiarul drepturilor cuvenite din cadrul sistemului public de pensii și alte drepturi de asigurări sociale
2.1	Numele și prenumele :
2.2	Număr dosar de pensie/ decizie de pensionare:
2.3	Cod personal de asigurări sociale în România (așa cum figurează în baza de date a casei de pensii) :
2.4	Punctajul mediu anual Valoarea punctului de pensie, la zi Pensia lei

3.	Adresa de domiciliu (așa cum figurează în baza de date a casei de pensii):
3.1	Denumirea băncii
3.2	Adresa băncii
3.3	Cod de identificare bancară (BIC/SWIFT)
3.4	Numărul de cont internațional bancar (IBAN)

4.1	Stampilă :	4.2	Data :
			
		4.3	Semnătură :
			
		4.4	Număr de înregistrare:
			

B. PARTEA "B" SE COMPLETEAZĂ DE CĂTRE BENEFICIARUL NEREZIDENT ÎN FAȚA AUTORITĂȚII LEGALE ⁽³⁾

5.	Date personale
5.1	Numele si prenumele :
5.2	Nume si prenumele purtate anterior

6.	Cetățenie :
----	-------------------

7.	Date cu privire la naștere
7.1	Data nașterii :
7.2	Locul nașterii :
7.3	Țara :

8.	Cod personal de asigurări sociale în România (așa cum rezultă din Decizia emisă de casa de pensii) :
9.	Adresa de domiciliu:

10.	Adresă și detalii bancare
10.1	Numele beneficiarului așa cum este înregistrat la bancă :
10.2	Denumirea băncii :
10.3	Adresa băncii :
10.4	Cod de identificare bancară (BIC/SWIFT)
10.5	Număr de cont bancar internațional (IBAN)

11.	
11.1	CERTIFIC FAPTUL CĂ DATELE DE MAI SUS SUNT REALE ȘI CORECTE
11.2	Mă oblig a anunța Casa teritorială de pensii, în termen de 15 zile, cu privire la orice schimbare ce va surveni referitor la cele declarate mai sus.
11.3	În cazul în care nu-mi voi respecta declarația asumată prin prezenta declarație, sunt pe deplin responsabil de consecințele inacțiunii mele.
11.4	Am completat și am citit cu atenție conținutul declarației de mai sus, după care am semnat.

12.	SEMNĂTURA BENEFICIARULUI DE PENSIE DATĂ ÎN FAȚA AUTORITĂȚII LEGALE
	

C. PARTEA "C" SE COMPLETEAZĂ DE CĂTRE AUTORITATEA ÎN FAȚA CĂREIA SE PREZINTĂ BENEFICIARUL NEREZIDENT ALE CĂRUI DATE PERSONALE SUNT ÎNSCRISE LA PARTEA B

13.	DECLARĂM CĂ DOCUMENTUL A FOST SEMNAT PERSONAL DE BENEFICIARUL NEREZIDENT ALE CĂRUI DATE PERSONALE SUNT MENȚIONATE ÎN PARTEA "B"	
13.1	Denumire :	
13.2	Număr de identificare al instituției :	
13.3	Adresă :	
13.4	Telefon:	Fax:
13.5	Adresa WEB:	E – mail:
13.6	Ștampilă :	13.7 Dată :
		13.8 Semnătură :

I. ⁽¹⁾. sintagma "beneficiar nerezident" desemnează beneficiarul sistemului public de pensii și alte drepturi de asigurări sociale, având locul de ședere obișnuită (definit în legislația română în vigoare drept domiciliu sau reședință) pe teritoriul unui stat membru al Uniunii Europene, al Spațiului Economic European sau pe teritoriul unui stat cu care România aplică acorduri sau convenții bilaterale de securitate/asigurări sociale care prevăd exportul prestațiilor, respectiv domiciliul pe teritoriul unui stat care nu este membru al Uniunii Europene sau al Spațiului Economic European și cu care România nu aplică acorduri sau convenții bilaterale de securitate/asigurări sociale care prevăd exportul prestațiilor.

II. ⁽²⁾. Pentru a beneficia de drepturile cuvenite din partea casei teritoriale de pensii, beneficiarul nerezident are obligația de a transmite un certificat care atestă faptul că acesta este în viață.

- În cazul noilor beneficiari nerezidenți, dacă între data depunerii cererii de pensionare și data primei plăți a pensiei stabilite prin decizia de pensionare s-au scurs mai mult de 180 de zile calendaristice, casa teritorială de pensii competentă va transmite, împreună cu decizia de pensionare, un exemplar al certificatului de viață, urmând ca prima plată a drepturilor de pensie să se efectueze, în acest caz, după primirea exemplarului completat al certificatului, semnat și ștampilat, care atestă faptul că beneficiarul este în viață.

- În situația în care beneficiarii nerezidenți au transmis, direct casei teritoriale de pensii sau prin intermediul instituției de asigurări sociale de pe teritoriul statului de ședere obișnuită, detaliile bancare actuale, în perioada menționată mai sus de 180 de zile calendaristice, obligația confirmării existenței noilor beneficiari nerezidenți prin transmiterea unui certificat de viață se stinge.

- În cazul beneficiarilor nerezidenți aflați în plată, în vederea prezentării certificatului de viață, casa teritorială de pensii transmite acestora, la adresa de domiciliu/reședință, în luna octombrie a fiecărui an, un exemplar al certificatului de viață completat în Partea A, indicând data limită de transmitere a certificatului de viață de către beneficiari.

În situația în care un beneficiar nerezident nu prezintă sau nu transmite certificatul de viață în termenul indicat, casa teritorială de pensii competentă suspendă plata drepturilor de pensie ale acestuia, începând cu luna februarie a anului în curs.

Dacă beneficiarul nerezident transmite certificatul de viață după expirarea termenului indicat, drepturile cuvenite din cadrul sistemului public de pensii și alte drepturi de asigurări sociale vor fi reluate în plată de la data suspendării, cu respectarea termenului general de prescripție.

III. ⁽³⁾ Instituții de asigurări sociale/pensii, autorități administrative locale, notari publici de pe teritoriul statului de domiciliu, respectiv reședință etc.

IV. La solicitarea beneficiarului nerezident, autoritatea legală menționată la punctul III certifică faptul că Partea B a certificatului de viață a fost semnată personal de titularul drepturilor, completând, în acest sens, Partea C a certificatului.